



Dodatok č. 1

k zmluve o poskytovaní služieb vo verejnom záujme č. MK - 70/2017/M

uzatvorený medzi

Zmluvnou stranou: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**
Sídlo: Nám. SNP č. 33, 813 31 Bratislava
IČO: 00 165 182
Štatutárny orgán: Ľubica Laššáková, ministerka kultúry
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
výdavkový účet: SK90 8180 0000 0070 0007 1652
príjmový účet: SK66 8180 0000 0070 0007 1599
depozitný účet: SK18 8180 0000 0070 0007 1687

(ďalej len „ministerstvo“)

a

Zmluvnou stranou: **Tlačová agentúra Slovenskej republiky**
Sídlo: Dúbravská cesta 14, 841 04 Bratislava
IČO: 31 320 414
Štatutárny orgán: Vladimír Puchala, generálny riaditeľ
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK73 8180 0000 0070 0034 2782

(ďalej len „agentúra“)

Čl. I

Zmluvné strany sa podľa čl. IX ods. 2 zmluvy o poskytovaní služieb vo verejnom záujme č. MK - 70/2017/M (ďalej len „zmluva“) dohodli na uzatvorení dodatku č. 1 k tejto zmluve v nasledujúcom znení:

1. V článku IV ods. 1 zmluvy v druhej vete sa suma „2 200 000,00 EUR (slovom dva milióny dvestotísíc eur)“ nahrádza sumou „2 354 000,00 EUR (slovom dva milióny trisťpäťdesiatštyritisíc eur)“.
2. V čl. IV ods. 5 znie:
„5. Ministerstvo bude vyplácať stanovený príspevok zo štátneho rozpočtu na poskytovanie služieb vo verejnom záujme bezhotovostným prevodom na účet agentúry uvedený v záhlaví tejto zmluvy tak, že

- a) časť príspevku vo výške 1 100 000 eur (slovom jeden milión stotisíc eur) poskytne do 15. januára 2018,
 - b) časť príspevku vo výške 154 000 eur (slovom stopäťdesiatštyritisíc eur) poskytne do 30. apríla 2018 a
 - c) časť príspevku vo výške 1 100 000 eur (slovom jeden milión stotisíc eur) poskytne do 15. júla 2018.“.
3. Príloha č. 1 k zmluve sa mení tak, ako je uvedené v Prílohe č. 1 k tomuto dodatku.
 4. V Prílohe č. 2 k zmluve sa v bode 5 v časti „Rozsah služby“ číslo „16 000“ nahrádza číslom „17 100“.
 5. V Prílohe č. 2 k zmluve sa v bode 6 v časti „Rozsah služby“ v treťom odseku číslo „38 000“ nahrádza číslom „41 000“ a číslo „39 000“ sa nahrádza číslom „42 100“.
 6. V Prílohe č. 2 k zmluve sa v bode 7 v časti „Rozsah služby“ v treťom odseku číslo „705 000“ nahrádza číslom „745 000“.
 7. V Prílohe č. 2 k zmluve sa v bode 7 v časti „Rozsah služby“ v štvrtom odseku číslo „85 500“ nahrádza číslom „95 200“.
 8. V Prílohe č. 2 k zmluve sa v bode 7 v časti „Rozsah služby“ v šiestom odseku číslo „44 000“ nahrádza číslom „51 500“.
 9. Príloha č. 3 k zmluve sa mení tak, ako je uvedené v Prílohe č. 2 k tomuto dodatku.

Čl. II

Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
2. Tento dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda nasledujúci deň po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v zmysle ustanovení Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Agentúra súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v celom rozsahu.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich vôľa je slobodná a vážna, prejav vôle je dostatočne zrozumiteľný a určitý, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme. Zmluvné strany si dodatok č. 1 prečítali a bez výhrad súhlasia s jeho ustanoveniami. Na znak svojho súhlasu pripájajú k dodatku č. 1 svoje vlastnoručné podpisy.

4. Dodatok č. 1 je vyhotovený v piatich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých dva dostane agentúra a tri ministerstvo.

5. Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku č. 1 sú jeho prílohy č. 1 a 2.

V Bratislave dňa 24. APR. 2018

Za ministerstvo:

Ľubica Laššáková
ministerka kultúry



V Bratislave dňa 24 APR. 2018

Za agentúru: **tasr**

Tlačová agentúra Slovenskej republiky

Vladimír Puchala
generálny riaditeľ



Príloha č.1

A. Členenie a štruktúra nákladov na služby vo verejnom záujme v roku 2018

Štruktúra nákladov	Suma nákladov EUR
50 - spotrebované nákupy	20 020
501 - spotreba materiálu	20 020
51 - služby	544 990
511 - opravy a údržba	1 150
512 - cestovné	38 000
518 - ostatné služby	505 840
52 - osobné náklady	1 760 400
521 - mzdové náklady	1 285 100
524 - náklady na sociálne poistenie	435 800
527 - ostatné sociálne náklady	39 500
54 - ostatné náklady	28 590
549 - iné ostatné náklady	28 590
Spolu	2 354 000

B. Členenie nákladov podľa jednotlivých služieb vo verejnom záujme

Bežné výdavky		Rozpis
Služba vo verejnom záujme podľa § 3 ods. 5 písm. a) zákona	- domáca redakcia v sume 120,-EUR - redakcia zahraničného spravodajstva v sume 120,-EUR - športová redakcia v sume 120,-EUR - ekonomická redakcia v sume 120,-EUR - redakcia dokumentačných databáz v sume 120,-EUR	600,-
Služba vo verejnom záujme podľa § 3 ods. 5 písm. b) zákona	- domáca redakcia v sume 120,-EUR - redakcia zahraničného spravodajstva v sume 120,-EUR - športová redakcia v sume 120,-EUR - ekonomická redakcia v sume 120,-EUR - redakcia dokumentačných databáz v sume 120,-EUR	600,-

Služba vo verejnom záujme podľa § 3 ods. 5 písm. c) zákona	- domáca redakcia v sume 120,-EUR - redakcia zahraničného spravodajstva v sume 120,-EUR - športová redakcia v sume 120,-EUR - ekonomická redakcia v sume 120,-EUR - redakcia dokumentačných databáz v sume 120,-EUR	600,-
Služba vo verejnom záujme podľa § 3 ods. 5 písm. d) zákona	- domáca redakcia v sume 159 200,- EUR - obrazová redakcia v sume 53 200,- EUR - redakcia zahraničného spravodajstva v sume 148 900,- EUR - ekonomická redakcia v sume 26 600,- EUR - redakcia dokumentačných databáz v sume 15 950,- EUR - úsek informačných technológií v sume 7 150,- EUR	411 000,-
Služba vo verejnom záujme podľa § 3 ods. 5 písm. e) zákona	- domáca redakcia v sume 300 200,- EUR - obrazová redakcia v sume 23 100,- EUR - redakcia zahraničného spravodajstva v sume 178 200,- EUR - športová redakcia v sume 61 050,- EUR - ekonomická redakcia v sume 64 900,- EUR - redakcia dokumentačných databáz v sume 68 750,- EUR - úsek informačných technológií v sume 9 900,- EUR	706 100,-
Služba vo verejnom záujme podľa § 3 ods. 5 písm. f) zákona	- obrazová redakcia v sume 13 200,- EUR - redakcia dokumentačných databáz v sume 225 300,- EUR - úsek informačných technológií v sume 222 600,- EUR	461 100,-
Služba vo verejnom záujme podľa § 3 ods. 5 písm. g) zákona	- domáca redakcia v sume 237 100,- EUR - obrazová redakcia v sume 274 200,- EUR - redakcia zahraničného spravodajstva v sume 34 200,- EUR - športová redakcia v sume 58 450,- EUR - ekonomická redakcia v sume 52 800,- EUR - redakcia dokumentačných databáz v sume 33 050,- EUR - úsek informačných technológií v sume 84 200,- EUR	774 000,-
Bežné výdavky spolu:		2 354 000,00 EUR

Príloha č. 2

Členenie a štruktúra výdavkov na služby vo verejnom záujme v roku 2018

600 Bežné výdavky	suma výdavkov v EUR zdroj 111
610 Mzdy, platy, služ. príjmy a ostatné osobné vyrov.	1 238 100
611 Tarifný plat vr. ich náhrad...	1 207 100
612002 Ostatné príplatky okrem osobných príplatkov	10 000
613 Náhrada za pracovnú, služobnú pohotovosť ...	1 000
614 Odmeny	20 000
620 Poistné a príspevok zamestnávateľa	435 800
<i>do poisťovní a Národného úradu práce</i>	
621 Poistné do Všeobecnej zdravotnej poisťovne	90 120
623 Poistné do ostatných zdravotných poisťovní	36 430
625 Poistné do Sociálnej poisťovne	309 250
625001 Na nemocenské poistenie	17 360
625002 Na starobné poistenie	174 170
625003 Na úrazové poistenie	9 910
625004 Na invalidné poistenie	33 770
625005 Na poistenie v nezamestnanosti	11 290
625006 Na garančné poistenie	3 090
625007 Na poistenie do rezervného fondu solidarity	59 660
630 Tovary a ďalšie služby	675 600
631 Cestovné náhrady	38 000
631001 Tuzemské	13 000
631002 Zahraníčné	25 000
632 Energie, voda a komunikácie	37 000
632003 Poštové služby	1 800
632004 Komunikačná infraštruktúra	22 000
632005 Telekomunikačné služby	13 200
633 Materiál	13 800
633002 Výpočtová technika	4 000
633003 Telekomunikačná technika	2 000
633006 Všeobecný materiál	4 000
633009 Knihy, časopisy, noviny	2 800
633013 Softvér	1 000
634 Dopravné	13 650
634001 Palivo, mazivá, oleje, špec. kvapal.	10 000
634002 Servis, údržba, opravy a výdavky s tým spojené	1 000
634003 Poistenie	2 000
634005 Karty, známky, poplatky	650
635 Rutinná a štandardná údržba	45 500
635003 Telekomunikačnej techniky	500
635004 Prev. strojov, prístrojov, zariad., tech. nár.	5 000
635009 Softvéru	40 000

636 Nájomné za prenájom	230 350
636001 Budov, objektov alebo ich častí	218 250
636002 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariad., tech. nár.	600
636006 Výpočtovej techniky	11 500
637 Služby	297 300
637004 Všeobecné služby	86 300
637005 Špeciálne služby	5 000
637014 Stravovanie	35 000
637026 Odmeny a príspevky	116 000
637027 Odmeny zamestnancov mimo prac. pomeru	47 000
637040 Služby v oblasti informačno-komunikačných technológií	8 000
640 Bežné transfery	4 500
642 Bežné transfery jednotlivcom, nez. org.	4 500
642012 Na odstupné	3 000
642015 Na nemocenské dávky	1 500
Spolu bežné výdavky	2 354 000